

Menu A

Algensuppe mit Eierblumen
Seaweed soup with egg flowers
Soupe aux feuilles d'algues

Frühlingsrollen
Spring rolls
Rouleaux de printemps

Hähnchen "Gong Bao" (scharf)
Chicken 'Gong Bao' (hot)
Poulet "Gong Bao" (piquant)

Schweinefleisch süß-sauer mit Ananas
Sweet and sour pork with pineapple
Porc aigre-doux

Gebratene Riesenkrevetten mit Gemüse
Fried prawns with vegetables
Crevettes géantes aux légumes

Reis mit Gemüse und Ei
Rice with vegetables and egg
Riz Pékinois

Dessert nach Wahl
Choice of dessert
Dessert à votre choix

紫菜蛋汤
海草スープ かき玉子入り
Суп из водорослей с яйцом

素春卷
春卷
Блинчики китайские хрустящие, с овощами

宫保鸡丁
四川風鶏肉の炒め物 ゴンバオ・ソース (辛口)
Курица Гонг-Бао острая

咕嚕肉
酢豚
Свинина в кисло-сладком соусе с ананасом

杂菜虾仁
エビと野菜の炒め物
Жареные королевские креветки с овощами

京味炒饭
炒飯
Рис с овощами и яйцом

甜食
デザート
Десертные блюда

Ab 2 Personen / min. 2 pers. / dès 2 pers / 2名様より
Menu Fr. 62.- pro Pers. / per person / par pers. / お一人

Menu B

Scharf-sauer Suppe

Hot and sour soup
Soupe aigre-piquante

酸辣汤
サンラータン 中華風とろみスープ (辛酢味)
Остро-сладкий суп

Gedämpfte Ravioli gefüllt

mit Riesenkrevetten und Eierschwämmen
Steamed ravioli filled with prawns and chanterelles
Ravioli à la vapeur farcis
aux crevettes géantes et chanterelles

鸡油菌虾饺
エビとあんず茸の蒸し餃子
Равиоли, с начинкой из королевских
креветок и белых грибов, на пару

Gedämpfte Forellenfilets mit Ingwer und Lauch

Steamed trout fillets with ginger and leek
Filets de truite à la vapeur au gingembre et aux poireaux

清蒸鱒魚
鱒の蒸し料理 生姜とネギ添え
Филе форели с имбирем и луком-пореем, на пару

Knusprige Ente in Knoblauchsauce

Crispy fried duck with garlic sauce
Canard croustillant sauce à l'ail

蒜香酥鴨
鴨のロースト ニンニクソース
Хрустящие кусочки утки под чесночным соусом

Rindfleisch mit Gemüse

Beef with vegetables
Bœuf aux légumes

滑炒牛肉
牛肉と野菜の炒め物
Говядина с овощами

Reis mit Gemüse und Ei

Rice with vegetables and egg
Riz Pékinois

京味炒飯
炒飯
Рис с овощами и яйцом

Dessert nach Wahl

Choice of dessert
Dessert à votre choix

甜食
デザート
Десертные блюда

Ab 2 Personen / min. 2 pers. / dès 2 pers / 2名様より
Menu Fr. 62.- pro Pers. / per person / par pers. / お一人

Menu C

Suppe mit Tofu und Pilzen
Tofu and mushroom soup
Potage aux champignons et Tofu

口蘑豆腐
豆腐と椎茸のスープ
Суп с сыром Тофу и грибами

Gebratene Peking-Ravioli (Schweinefleisch)
Fried Peking ravioli (pork)
Ravioli Pékinois sautés à la poêle (porc)

北京鍋貼
北京風焼き餃子
Равиоли со свиной, жареные по-пекински

Lamm an Dreizehn Gewürzen
Lamb with thirteen spices
Agneau aux treize épices

十三羊肉
子羊の炒め物 十三香スパイス
Баранина с 13 специй

Hähnchen an Zitronensauce
Chicken with lemon
Poulet au citron

柠檬鸡排
鶏肉炒め物 レモン風味
Курица под лимонным соусом

Knusprige Ente mit Steinpilzsauce
Crispy fried duck with cep sauce
Canard croustillant sauce aux bolets

牛肝菌鴨
鴨のロースト ポルチーニ茸ソース
Хрустящие кусочки утки в грибном соусе

Reis mit Gemüse und Ei
Rice with vegetables and egg
Riz Pékinois

京味炒飯
炒飯
Рис с овощами и яйцом

Dessert nach Wahl
Choice of dessert
Dessert à votre choix

甜食
デザート
Десертные блюда

Ab 2 Personen / min. 2 pers. / dès 2 pers / 2名様より
Menu Fr. 62.- pro Pers. / per person / par pers. / お一人

Menu D

“Hun Tun” Suppe mit Ravioli

“Hun Tun” soup with ravioli

Soupe aux ravioli

馄饨汤

ワンタンスープ

Суп с ravioli

Gedämpfte Gemüse-Ravioli

Steamed vegetable ravioli

Ravioli aux légumes à la vapeur

蒸素菜包

蒸しシュウマイ、野菜入り

Равиоли с овощами (приготовленные на пару)

Verschiedene Vorspeisen

Mixed entrees

Entrée aux cinq saveurs

炸拼盘

前菜の盛合わせ

Закуска-ассорти

Riesenkrevetten süß-sauer mit Ananas

Sweet and sour prawns with pineapple

Crevettes géantes aigre-doux avec Ananas

糖醋虾仁

エビの甘酢あんかけ パイナップル入り

Жареные королевские креветки в кисло-сладком соусе, с ананасом

Knusprige Ente mit drei Saucen

Crispy fried duck with three sauces

Canard croustillant aux trois sauces

三味酥鴨

鴨のロースト 3種類のソース

Хрустящие кусочки утки с тремя соусами

Gebratener Reis mit Gemüse und Ei

Rice with vegetables and egg

Riz Pékinois

京味炒饭

炒飯

Слегка обжаренный рис с овощами и яйцом

Dessert nach Wahl

Choice of dessert

Dessert à votre choix

甜食

デザート

Десертные блюда

Ab 2 Personen / min. 2 pers. / dès 2 pers / 2名様より
Menu Fr. 78.- pro Pers. / per person / par pers. / お一人

Menu Dégustation

Verschiedene kalte Vorspeisen

Assorted cold starters
Hors-d'oeuvre assortis froids

什錦冷盤
冷たい前菜の盛り合わせ
Холодные закуски

Satay Kokosnuss Suppe mit Meeresfrüchten

Satay coconut soup with seafood
Soupe à la noix de coco satay aux fruits de mer

海鮮椰羹
サテークコナツのスープ 海の幸入り
Суп из морепродуктов с кокосовой стружкой

Verschiedene Dampf-Ravioli

Assorted steamed ravioli,
Mélange de ravioli à la vapeur

三色点心
蒸し餃子の盛り合わせ
Равиоли-ассорти (приготовленные на пару)

Verschiedene Vorspeisen

Mixed entrees
Entrée aux cinq saveurs

炸拼盘
前菜の盛り合わせ
Закуска-ассорти

1 Hauptgang pro Person nach Wahl

Choice of 1 main dish per Person
1 plat principal par person au choix

每人自选一道主菜
お好きなメインディッシュを1品お選びください。
1 главное блюдо на человек на выбор

Reis mit Gemüse und Ei

Rice with vegetables and egg
Riz Pékinois

京味炒饭
炒飯
Рис с овощами и яйцом

Dessert nach Wahl

Choice of dessert
Dessert à votre choix

甜食
デザート
Десертные блюда

Ab 2 Personen / min. 2 pers. / dès 2 pers. / 2名様より / мин. 2 персоны
Menu Fr. 88.- pro Pers. / per person / par pers. / お一人様料金